



SIMBOLI Symbols	PRESCRIZIONI	Prescriptions
	<p>Raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.</p> <p>Il prodotto al termine della sua vita, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.</p> <p>L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.</p> <p>L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.</p> <p>Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.</p> <p>I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.</p>	<p>Separate collection of waste electrical and electronic equipment.</p> <p>When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. This product must be disposed of separately from ordinary household wastes at its end of life.</p> <p>Disposal of the packaging and of the product should be done in accordance with local regulations.</p> <p>Please kindly be aware that it is your responsibility to dispose of electronic equipment at recycling centers to help conserve natural resources. Each country in the European Union should have its collection centers for electrical and electronic equipment recycling.</p> <p>For information about your recycling drop off point, please contact your local related electrical and electronic equipment waste management authority or the retailer where you bought the product.</p> <p>Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.</p>
	<p>L'azienda declina ogni responsabilità qualora l'installazione non avvenga secondo le norme vigenti.</p> <p>Conservare copia del presente foglio di istruzioni</p>	<p>The company declines any responsibility for not-compliant installations with the current regulations. Keep a copy of this installation guide.</p>

**DGA**  
DGA S.r.l.

Via P. Nenni 72/B int.G/H 50010 Z.I.Capalle Campi Bisenzio (FI) - Italy Tel. +39 055 8986235 - Fax +39 055 8986243  
E-mail: info@dga.it - Internet: [www.dga.it](http://www.dga.it)

**DGA**

**GIOVE 3SR**

**GIOVE 7SR**



### Manuale di installazione e uso

Installation and user manual - Notice d'installation et d'usage – Bedienungsanleitung - Manual de instalación y uso

#### 1 SPECIFICHE

CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - MERKMALE – ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

##### 1.1 Caratteristiche funzionali

Functional characteristics - Caractéristiques fonctionnelles - Praktische Merkmale - Características funcionales

<b>IP67</b>	 2000 kg			 T <sub>a</sub> = -20+40°C
<b>Grado di protezione</b> Protection rate Degré de protection Schutzgrad Nivel de protección	<b>Carrabile</b> Drive over Carrossable Befahrbar Se puede pisar	<b>Adatto per uso in esterno</b> Outdoor use Pour usage extérieur Geeignet für den Außenbereich Se puede usar en exteriores	<b>Protezione contro la scossa elettrica</b> Protection against electric shock Protection contre la décharge électrique Schutz gegen Stromschlag Protección contra descargas eléctricas	<b>Temperatura ambiente</b> Ambient temperature Température Ambiente Temperatur der Umgebung Temperatura del entorno



<b>RISK GROUP</b> 1	<b>RISCHIO BASSO – LOW RISK – FAIBLE RISQUE</b> NIEDRIGES RISIKO – BAJO RIESGO	<b>IEC 62471</b>
<p>Nessun rischio fotobiologico nelle condizioni di uso normale No photobiological risk with normal use Pas de risque photobiologique à l'usage normal Kein fotobiologisches Risiko bei normaler Benützung No hay riesgo fotobiológico en caso de utilizzo normal</p>		



**Prodotto non idoneo per installazione in ambiente salino o corrosivo**

**Do not use in saline or corrosive environments**

**Ne pas utiliser dans un environnement salin ou corrosif.**

**Nicht in salzigem oder ätzendem Umfeld einsetzen.**

**El producto no es idóneo para el uso en ambiente salino o corrosivo**

**1.2 Dimensioni**  
Dimensions - Dimensions - Maße - Dimensiones

	CODICE PRODOTTO Reference Code		W Watt	Alim. Supply		DIMENSIONI Dimensions
GIOVE 3SR	7A3170._.	15°	3 W (3X1W)	350mA		
	763170._.	30°				
	753170._.	60°				
	713170._.	VS				
	773170._.	LE				
	7A3171._.	15°				
	763171._.	30°				
	753171._.	60°				
	713171._.	VS				
GIOVE 3S R con nido d'ape With hex louver	7A3560._.	15°	350mA	24 Vdc		
	763560._.	30°				
	753560._.	60°				
	713560._.	VS				
	773560._.	LE				
	7A3561._.	15°				
	763561._.	30°				
	753561._.	60°				
	713561._.	VS				
GIOVE 7SR	733172._.	10°	7 W (7X1W)	350mA		
	783172._.	20°				
	763172._.	30°				
	713172._.	VS				
	733173._.	10°				
	783173._.	20°				
	763173._.	30°				
	713173._.	VS				
	GIOVE 7SR con nido d'ape with hex louver	733562._.				
783562._.		20°				
763562._.		30°				
713562._.		VS				
733563._.		10°				
783563._.		20°				
763563._.		30°				
713563._.	VS					

**LEGENDA OTTICHE (OPTICS)**

- 10° Lens
- 15° Lens
- 20° Reflector
- 30° Lens
- 60° Lens
- Lente ellittica  
Elliptical lens
- Vetro satinato  
Frosted glass

**3 MARCATURA E PRESCRIZIONI DI SICUREZZA**

Markings and safety prescriptions

**3.1 Simboli e prescrizioni**

Symbols and prescriptions

SIMBOLI Symbols	PRESCRIZIONI	Prescriptions
	Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive Comunitarie.	The product is in compliance with the essential requirements and relevant EU Product Directives.
	Attenzione, rischio di scossa elettrica. Il collegamento elettrico deve essere eseguito solo da personale tecnico competente	Caution, risk of electrical shock. Electric connection to be carried out by technically competent personnel only.
	Prima di iniziare il montaggio, ad ogni controllo e manutenzione, disinserire agendo sull'interruttore generale dell'impianto elettrico, la tensione di alimentazione.	Before starting the installation or any test and maintenance, shut the power off by switching off the main switch.
	Sostituire gli schermi di protezione danneggiati	Replace the damaged protection screens.
	Collegare l'apparecchio alla rete per mezzo di un interruttore magnetotermico adeguato.	Connect the fixture to the main through a magnetothermal switch
	Il prodotto non è soggetto a manutenzione da parte dell'utilizzatore. Può essere solo sostituito. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal costruttore.	The fixture does not require any maintenance from the user. It can only be replaced. The light source inside the fitting must be replaced by the manufacturer only
	L'azienda declina ogni responsabilità su installazioni non conformi alle norme vigenti e su montaggio e manutenzioni non rispettanti le presenti avvertenze e istruzioni d'uso	The company declines any responsibility for all installations not in compliance with the current regulations and for assembly/maintenance procedures which do not follow the warning and precautions for use applicable.

ATTENZIONE	CAUTION	ATTENTION	ACHTUNG	CUIDADO
NON TAGLIARE IL CAVO A UNA LUNGHEZZA INFERIORE AD 1 METRO	Do not cut the cable at a length shorter than 1 mt	Ne couper pas le câble à une longueur inférieure à 1 m	Bitte kürzen Sie nicht das Kabel. Indestkabellänge 1,00m.	No cortar el cable a una longitud inferior a 1 m
ATTENZIONE(*)	CAUTION(*)	ATTENTION(*)	ACHTUNG(*)	CUIDADO(*)
PER INSTALLAZIONE A PAVIMENTO VANNO PREDISPOSTI 20-30 CM DI MATERIALE DRENANTE OBBLIGATORIAMENTE	20-30 cm of drainage to be foreseen for in-ground installation.	Pour installation au sol veuillez prévoir 20-30-cm de matériel drainant	Bitte vorbereiten sie 20-30cm von entwässerungskana l für bodeneinbau	Para instalaciones en el suelo prever 20-30cm de material drenante
ATTENZIONE	CAUTION(*)	ATTENTION(*)	ACHTUNG(*)	CUIDADO(*)
LA MORSETTIERA NON È INCLUSA. L'INSTALLAZIONE PUÒ RICHIEDERE PERSONALE QUALIFICATO	THE TERMINAL BLOCK IS NOT INCLUDED. FOR A CORRECT INSTALLATION PLEASE ASK TO QUALIFIED STAFF	LE BORNIER N'EST PAS INCLUS. POUR UNE CORRECTE INSTALIATION DEMANDEZ SVP A DU PERSONNEL QUALIFIE	Die Klemmenleiste ist nicht inbegriffen. Für eine richtige Installation bitte wenden Sie sich an qualifiziertes Personal	bloque de bornes NO INCLUIDO. La instalación puede requerir PERSONAL CALIFICADO

## 2.4 Collegamenti

Connections - Connexions - Schaltungen - Conexiones

### Per n. LEDs collegabili vedi manuale alimentatore.

N. of LEDs to connect: see driver manual.

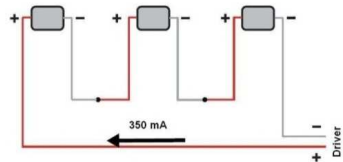
Voir notice de l'alimentation pour savoir combien de LEDs brancher.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Betriebsgerätes bezüglich der Anzahl der verdrahtbaren LEDs

Para saber cuántos LEDs conectar véase el manual del alimentador.

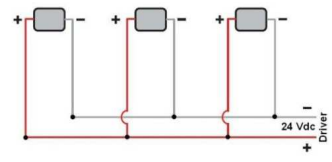
#### Collegamento in serie (350mA)

Series connection - Connexion en série - Serienschaltung - Conexión en serie



#### Collegamento in parallelo (24VDC)

Parallel connection - Connexion en parallèle - Parallelschaltung - Conexión en paralelo



Codice prodotto Reference number ; Référence produit; Referenznummer; Código producto		
7XXXXXFC	<b>F</b>	<b>C</b>
	FINITURA	COLORE
	Finishing - Finition - Ausführung - Acabado	Colour - Couleur - Farbe - Color
	<p>■ 3 Grigio - Gray</p> <p>■ 6 AISI 316L Acciaio inox Stainless Steel</p>	<p>1 Bianco 5000 K White</p> <p>9 Bianco 4000 K White</p> <p>6 Bianco 3000 K White</p> <p>Y Bianco 2700 K White</p>

	Codice prodotto Reference number	Descrizione Description		Dimensioni Dimensions
GIOVE 3S R	A00130.40	Controcassa Recessed box		76mm
	A00387.40	Connettore stagno watertight connector		
GIOVE 7S R	A00333.40	Controcassa Recessed box		98mm
	A00387.40	Connettore stagno watertight connector		

## 2 INSTALLAZIONE

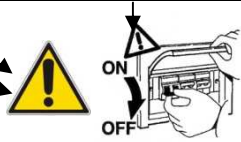
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN

### 2.1 Cablaggio elettrico

Electrical wiring - Câblage - Elektrische Verdrahtung - Cableado eléctrico

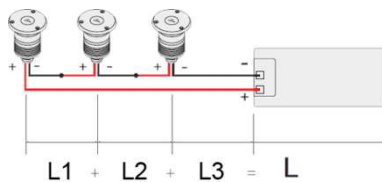
NOTA	NOTE	NOTE	ANMERKUNG	NOTA
Questo apparecchio è garantito solo se utilizzato con alimentatori DGA in bassa tensione a corrente costante.	This fixture is guaranteed only if installed with constant current DGA drivers	Cet appareil est garanti uniquement s'il est utilisé avec les alimentations DGA, à courant constant	Für dieses Produkt wird nur garantiert, wenn DGA Betriebsgeräte mit Konstantstrom verwendet werden	Este aparato se garantiza en caso de utilizarlo exclusivamente con alimentadores DGA en baja tensión y corriente constante

ATTENZIONE	CAUTION	ATTENTION	ACHTUNG	CUIDADO
Non collegare o scollegare MAI l'apparecchio con l'alimentatore sotto tensione.	NEVER connect or disconnect the fixture when the driver is energized	Ne jamais brancher ou débrancher l'appareil quand l'alimentation est sous tension	Bitte nie eine Komponente abmontieren oder neu anschliessen, wenn das Betriebsgerät unter Strom steht.	Nunca enchufe o desenchufe el aparato con el alimentador funcionando



ISTRUZIONI	INSTRUCTIONS	INSTRUCTIONS	ANWEISUNG	INSTRUCCIONES
A) Eseguire il cablaggio in assenza di tensione di rete B) Collegare l'apparecchio all'alimentatore C) Collegare l'alimentatore alla rete D) Porre la rete sotto tensione	A) Make the wiring in complete absence of line voltage B) Connect the fixture to the driver C) Connect the driver to the electric network D) Energize the network	A) Effectuer le câblage en absence de tension du réseau B) Brancher l'appareil à l'alimentation C) Brancher l'alimentation au réseau D) Alimenter le réseau	A) Verdrahten Sie das Produkt nur in Abwesenheit von Netzspannung. B) Verdrahten Sie das Produkt mit dem Betriebsgerät. C) Verdrahten Sie das Betriebsgerät mit dem Stromnetz. D) Aktivieren Sie das Stromnetz.	A) Cablear en ausencia de tensión B) Enchufar el aparato con el alimentador. C) Enchufar el alimentador con la red D) Ponere la red en tensión.

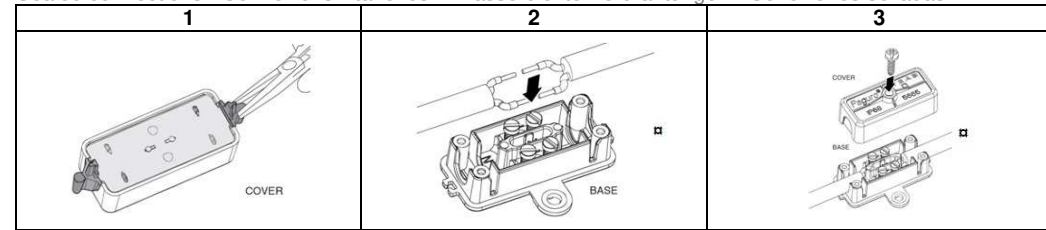
ATTENZIONE	CAUTION	ATTENTION	ACHTUNG	CUIDADO
Sezione del conduttore (S) in funzione della lunghezza totale (L) del collegamento:	Cable section (S) to use according to the total length (L) of the wiring	Section (S) du câble en fonction de la longueur totale (L) du branchement	Der Querschnitt der Kabel (S) steht im Verhältnis zu der totalen Länge (L) der Kabelverbindung:	Sección del hilo conductor (S) en función de la longitud total del cableado (L)



L	S (mm <sup>2</sup> )
0 - 10 mt	1 mm <sup>2</sup>
10 - 30 mt	1.5 mm <sup>2</sup>
30 - 50 mt	2.5 mm <sup>2</sup>
50 - 80 mt	4 mm <sup>2</sup>

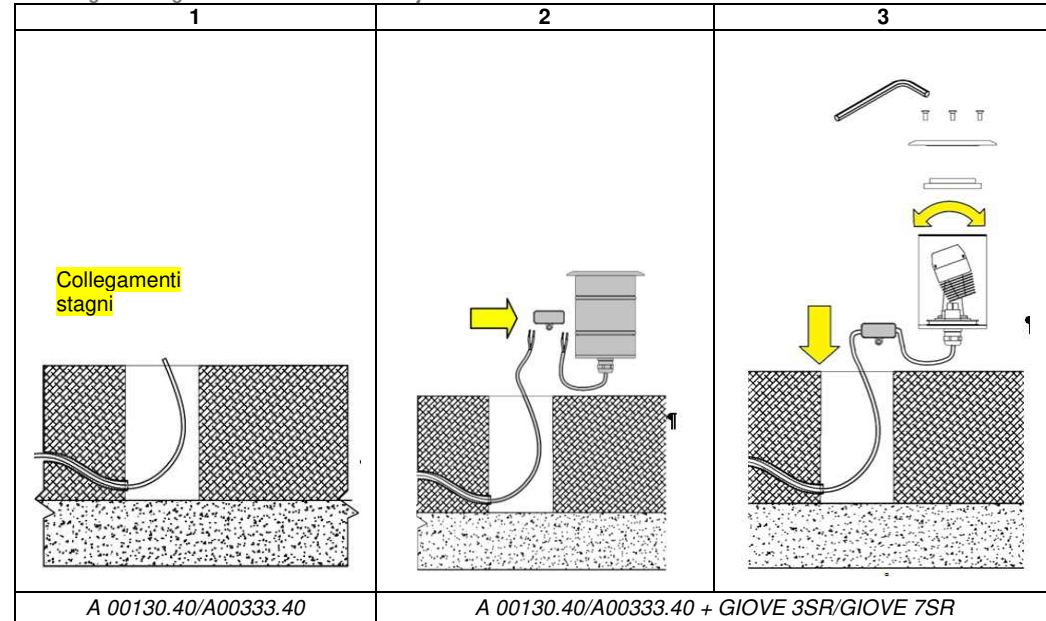
## 2.2 Collegamenti stagni

Sealed connections - Connexions Étanches - Wasserdichte Verdrahtungen - Conexiones selladas



## 2.3 Montaggio

Mounting - Montage - Zusammenbau - Montaje



A 00130.40/A00333.40

A 00130.40/A00333.40 + GIOVE 3SR/GIOVE 7SR